

Zeitschrift: Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

Herausgeber: Verband Schweizerischer Privatschulen

Band: 27 (1954-1955)

Heft: 3

Rubrik: Aus dem Wirken der Privatschulen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Man bezichtigt oft einen jungen Menschen, daß er «unbeständig» in seinen Neigungen sei, während es sich in Wirklichkeit darum handelt, daß er eine ihm bisher unbekannte Tätigkeit entdeckt hat, die in ihm eine Neigung oder Abneigung wachrief.

Die Kenntnis der oben erwähnten Zusammenhänge führt also zur besseren Beurteilung des Jugendlichen.

Wir können abschließend besonders hervorheben, daß die beruflichen Einzelbetätigungen *Äußerungen eines schöpferischen Dranges sind* — eines Dranges, der der menschlichen Natur eigen ist. Dort wo sich dieser Drang in breiten Bahnen nicht auswirken kann, dort sucht er sich auch schmale, wenn nötig verschlungene Wege, *er kanalisiert sich sozusagen in einer einzelnen Tätigkeit*, sei sie noch so unbedeutend. Die Kanalisierung erfolgt durch die individuelle biologische und psychologische Struktur. Diese Auffassung entspricht der Weltanschauung des Creativismus (Tramer). Es ist für uns ein großer Trost, zu wissen, daß durch derartige Zusammenhänge die menschliche Arbeit, die, wie man

sich ausdrückt, atomisiert ist, nicht so entwürdigt ist, wie man gewöhnlich glaubt. In gewissem Sinne ist dies eine Rehabilitierung der modernen Teilarbeit.

Man nannte den Menschen *homo faber*, ein Wesen das konstruiert und fabriziert. *Bergson* spricht von einer «intelligence fabricatrice» bei den Menschen, wir glauben jedoch, daß es sich um etwas mehr noch — um einen *Urinstinkt, zu schaffen und zu bilden*, so wie wir ihn in der ganzen Natur sehen — handelt.

Auf diese Weise erklärt sich die Kraft, die den Menschen zu einer bestimmten Tätigkeit drängt. Dies ist ein Faktor, dem man bei der Berufsberatung immer mehr Rechnung tragen muß.

In der von uns erwähnten Erhebung beklagen sich die Lehrlinge, daß man ihren Berufswünschen keine genügende Aufmerksamkeit schenkt. Die Natur dieser Berufswünsche besser zu verstehen, heißt diese Wünsche beachten und achten und auf diese Weise die Arbeits- und Lebensfreude der Berufstätigen zu mehren.

AUS DEM WIRKEN DER PRIVATSCHULEN

Arbeitsgemeinschaft deutschschw. Institutsleiter.
Am 27./28. März versammelten sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft deutschschw. Institutsleiter mit ihren Damen zu der traditionellen Frühjahrssitzung in Zürich. Nach Besichtigung des Fernsehstudios am Samstagnachmittag vereinigten sich die Teilnehmer, unter denen sich der frühere langjährige Präsident und heutiges Ehrenmitglied, Herr Dr. A. Wartenweiler mit Gemahlin befand, zu einem gemütlichen Hock, den der Präsident, Herr Dir. Jacobs, dazu benützte, die Mitglieder über die Tätigkeit des Zentralvorstandes zu unterrichten. Nach erfolgter Diskussion über verschiedene die Mitglieder interessierende Fragen und anschließend dem gemeinsamen Abendessen wurden die entsprechenden Resolutionen gefaßt, die zu gegebener Zeit an den neuen Zentralvorstand weiterzuleiten sind. Der Rest des Abends war der Geselligkeit gewidmet, ebenso das gemeinsame Mittagessen am Sonntag im Flughafen Kloten, das allen Teilnehmern mit seiner üblichen harmonischen Stimmung in guter Erinnerung bleiben wird.

Zur nächsten Tagung, die am 10./11. Juli stattfindet, luden uns freundlicherweise Herr und Frau Dr. Gschwind nach Fetan ein. G. J. G.

Association des institutions et établissements d'enseignement privé du Cant. de Neuchâtel et environs

Au cours de l'année écoulée, notre Association a continué à faire preuve d'une activité réjouissante.

Nos examens spéciaux de français voient le nombre de candidats augmenter d'année en année. Ils ont lieu au printemps, en été et en automne, sous l'experte direction de Monsieur Jean Humbert, professeur à Fribourg, assisté de Monsieur le professeur Alfred Lombard de Neuchâtel. Depuis l'introduction de ces épreuves en 1946 plus de 200 élèves de nos divers instituts s'y sont présentés.

La préoccupation actuelle de notre comité consiste à rechercher les moyens de faire reconnaître cet examen par l'autorité cantonale.

Propagande:

Notre brochure de propagande publiée il y a quelques années dans les langues allemande, française et anglaise, vient d'être rééditée. Elle répond à un besoin certain et a été très bien accueillie par tous les milieux intéressés à la propagande touristique en faveur de notre pays. D'autre part, quelques membres de notre Association se sont groupés à nouveau pour une propagande collective dans certains journaux de Suisse allemande, propagande qui se

renouvelle avec succès d'année en année. Pour ces deux actions, nous avons bénéficié d'une subvention des organes touristique de la région.

Fréquentation:

La statistique établie périodiquement (2 fois par année), indique une moyenne de

401 *élèves internes*, dont 174 de nationalité suisse et 227 étrangers et de

335 *élèves externes* (y compris cours du soir) dont 303 suisses et 32 étrangers.

Le nombre des jeunes filles est de 529 et celui des jeunes gens de 207.

Nouveaux membres:

Nous avons eu le plaisir d'accueillir comme membre nouveau Mademoiselle Matthey, directrice du Pensionnat «La Perlaz» à Saint-Aubin, et de Monsieur Bernard Thévoz, directeur de l'Ecole Bénédicte de Fribourg.

Départs:

Pendant la même période, nous avons eu à déplore le décès de Madame Jaquemet, directrice de l'Institut «Les Marronniers» à Boudry, qui a consacré toute sa vie à l'idéal qu'elle s'était formée de l'éducation des jeunes gens. L'Institut continuera à être exploité par Mademoiselle Jaquemet.

D'autre part, nous avons dû prendre acte de la fermeture de l'Institut Sam Simmen par suite de l'utilisation, à des fins nouvelles, du bâtiment appartenant à la ville de Neuchâtel et qui avait été loué à cet établissement depuis de nombreuses années. Monsieur Sam Simmen ira s'installer au bord du lac Léman. Ce départ prive la ville de Neuchâtel de l'unique internat de jeunes gens qui s'y trouvait, ce qui représente une lourde perte pour notre Association.

Composition du comité:

Il est constitué comme suit pour les années 1954-1955:

Président: Emile Regard, Ecole Bénédicte, Neuchâtel

Vice-président: René Perrenoud, Institut ménager «Monruzy» Neuchâtel

Secrétaire-Caissier: Pierre Guinand, Pensionnat «Irèna» Neuchâtel

Assemblées générales:

Elles se tiennent habituellement chez l'un ou l'autre de nos collègues-membres; c'est ainsi que depuis l'existence de notre Association, nous avons pu faire connaissance de la plupart des Instituts de notre Association. Ces rencontres sont généralement suivies d'un repas en commun ainsi que d'une soirée en famille, créant ainsi une ambiance des plus sym-

patique, propice aux échanges de vues et aux contacts personnels si nécessaires à l'établissement de rapports de confiance entre responsables de l'enseignement privé.

Neuchâtel, le 14 mai 1954.

Regard.

*

Fédération suisse des Associations de l'enseignement privé

Zentralverband schweizer Erziehungsinstitute und Privatschulen

Les membres des Associations régionales affiliées à la Fédération suisse sont convoqués à l'*Assemblée générale ordinaire*, samedi 12 juin 1954, à 14 h. 15, à Hôtel Schweizerhof, Berne.

Ordre du jour:

- 1) Procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 29 mai 1953.
- 2) Rapport du précédent central (incluant les rapports des commissions de maturité et des devises, bureau de placement, Revue suisse d'éducation [SER]).
- 3) Rapport du caissier central.
- 4) Rapport des vérificateurs des comptes.
- 5) Discussion et adoption de ces rapports.
- 6) Reconnaissance du groupe spécialisé: écoles de maturité.
- 7) Rapport du groupe spécialisé: écoles de commerce.
- 8) Budget 1954-1956 et fixation de la cotisation centrale.
- 9) Propositions éventuelles des Associations régionales et divers.
- 10) Communication du président central sur la création éventuelle d'un secrétariat central.
- 11) Elections:
 - a) du Bureau central (président, vice-président, secrétaire, caissier)
 - b) de la Commission des devises
 - c) des vérificateurs des comptes.

Le même 12 juin et au même Schweizerhof auront lieu la matinée deux séances auxquelles tous les membres intéressés sont convoqués:

10 h: *Fachgruppe: Maturitätsschulen.*

Traktanden:

- 1) Protokoll der Sitzung vom 26. Juni 1953.
- 2) Bericht des Präsidenten.
- 3) Wahl des Vorstandes der Fachgruppe.
- 4) Wahl des Präsidenten der Fachgruppe.
- 5) Anregungen und Verschiedenes.

Traktanden:

- 1) Resumé über die Vorarbeiten betreffend Verbandsdiplome.
- 2) Regelung der 1¹/₂ Jahreskurse und Durchsicht der Prüfungsreglemente.
- 3) Beschlüsse über das weitere Vorgehen.

*

Das neue Schulhaus des Abendtechnikums Zürich.

Die Immobilien-Gesellschaft ATZ, das Abendtechnikum und die Gewerbeschule Zürich luden am 8. Mai 1954 eine größere Anzahl von Schulfreunden und Behördenvertretern zur Besichtigung des neuen Schulgebäudes an der Lagerstraße 41 in Zürich ein.

Der Einweihungsakt stand unter der umsichtigen und geschickten Leitung von Dr. Erich Huber, der in seiner Begrüßungsansprache die Festversammlung bekanntmachte mit den Raumbedürfnissen des Abendtechnikums und der Gewerbeschule Zürich. In humorvoller Weise wußte er aus der Baugeschichte des neuen Schulhauses zu berichten. Die Raumnot der Gewerbeschule am Tag und jene des Technikums am Abend führten hier zur glücklichen Lösung einer baulichen Aufgabe von nicht alltäglichem Ausmaß. Dr. Huber konnte mit berechtigtem Stolz darauf hinweisen, daß an der Lagerstraße Zürich in Zusammenarbeit einer privaten Schulorganisation mit der staatlichen Schulbehörde ein beispielhaftes Gemeinschaftswerk entstanden ist.

Schulvorstand *Sappeur* überbrachte die Glückwünsche des Stadtrates und gab seiner Freude Ausdruck über das neue Heim, das nun von der Verkäuferinnenabteilung der Gewerbeschule bezogen werden kann. Im Namen des Zentralverbandes schweizerischer Erziehungsinstitute und Privatschulen sprach dessen Präsident *P. Cardinaux* über die gleichgerichteten Ziele privater und staatlicher Schulung und machte in wohlgesetzten Worten aufmerksam auf die Verschiedenheit der Wege, die zu diesen Zielen führen. In der Demokratie kennen wir kein Erziehungs- oder Bildungsmonopol. Privatschule und Staatsschule lösen ihre Aufgaben auf ihre Weise. Verpflichtender Erziehungsgedanke für beide Schularten bleibt die wahre Menschenbildung im Sinne Pestalozzis. Der Leiter und Mitbegründer des Abendtechnikums, Direktor *S. Weyland*, berichtete über den Werdegang seines Institutes, das sich aus kleinen Anfängen zu einer mächtigen Schulgemeinde entwickelte und heute die Anerkennung der Praxis und der Behörden genießt. Es war eine Freude, diesen verdienten Pionier

des privaten Schulwesens in gewohnter Frische an der Spitze seines Werkes zu sehen und daran erinnert zu werden, daß der Festtag des Abendtechnikums beinahe zusammenfiel mit dem 75. Geburtstag seines Direktors.

Nach dem Festakt ergab sich die Möglichkeit, unter kundiger Führung die zahlreichen neuen Schulräume eingehend zu besichtigen. Man überzeugte sich von der Zweckmäßigkeit der Einrichtungen und hatte den Eindruck, es sei mit Umsicht und Klugheit gebaut worden. Während des gemeinsamen Mittagessens, an welchem in bester Stimmung auch Stadtpräsident Dr. Landolt teilnahm, überbrachte Sektionschef *A. Schwander* die Grüße des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. In seiner launigen Ansprache lobte er den neuen Zürcher Schulhausbau und freute sich über die Tatsache, daß diese originelle Lösung den Bund keinen Rappen kostete. Nationalrat Dr. *Grendelmeier* erinnerte an seine Studienzeit am Abendgymnasium Juventus und setzte sich für eine weitere Demokratisierung der Bildung ein.

Unter der gewandten Regie von Dr. Huber nahm auch der zweite, gemütliche Teil des Schulfestes einen würdigen Verlauf und brachte willkommene Gelegenheit zu anregendem Gedankenaustausch unter Schulfachleuten und übrigen Festteilnehmern. Möge ein guter Stern über dem neuen Schulgebäude an der Lagerstraße walten. R. St.

*

Sonntag, den 16. Mai 1954 feierte *Herr H.C. Riis-Favre*, Thunstraße 101, Bern, langjähriger Direktor des Instituts Humboldtianum in Bern, der Ecole Lémania, Lausanne, der «Propagandagesellschaft schweiz. Erziehungsinstitute» in Lausanne und des Töchterinstitutes «Les Daillettes» in Clarens im Kreise seiner Familie seinen 75. Geburtstag. Der Jubilar, der als langjähriger Sekretär des «Verbandes schweizer. Erziehungsinstitute», auch dessen Stellenvermittlung führte, wurde seinerzeit zum Ehrenmitglied ernannt. Wir wünschen ihm daher einen recht ruhigen und schönen Lebensabend. F.

*

SCHWEIZER UMSCHAU

Die *schweizerische Lichtbilderzentrale Bern* — Verwaltung Berner Schulwarte — stellt zum Gedenkjahr an *Jeremias Gotthelf* (100. Todestag am 22. Oktober 1954) ihre Projektionsserien
831 *Jeremias Gotthelf und seine Zeit*, 76 Bilder
259 *Jeremias Gotthelf - Sein Werden und Wirken*